



立即發佈：2021 年 10 月 4 日

州長凱西·霍楚爾

霍楚爾州長簽署立法，幫助「營養補充援助計畫」中的無家可歸者、殘障人士和長者受助人購買預製食品

法案 (S.64/A.1524) 設立全州「餐館膳食計畫」；授權紐約州臨時救濟與殘障援助辦公室向美國農業部申請許可，允許「營養補充援助計畫」受助人購買預製食品

計畫獲得美國農業部的許可之後，「營養補充援助計畫」受助人將能使用福利在參與計畫的餐館和熟食店購買預製食品或熟食

推出 **2,500 萬美元** 的餐館復原計畫，以成功的「營養紐約計畫」為基礎，既能為陷入困境的餐館提供支援，又能為有需要的家庭提供食物

餐館可於今天起在 [此處](#) 申請參與「復原計畫」

州長凱西·霍楚爾今天簽署法案 (S.64/A.1524)，設立「餐館膳食計畫」(Restaurant Meals Program)，並列入「營養補充援助計畫」(Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)。法案授權紐約州臨時救濟與殘障援助辦公室 (New York State Office of Temporary and Disability Assistance) 向美國農業部 (United States Department of Agriculture, USDA) 申請許可，允許「營養補充援助計畫」中的無家可歸者、殘障人士和長者受助人使用福利在參與計畫的餐館購買預製食品或熟食。霍楚爾州長於 10 月 4 日在紐約州布魯克林區 (Brooklyn) 布朗斯維爾康樂中心 (Bronxville Recreation Center) 簽署這一法案。

州長同時宣佈啟動 2,500 萬美元的「餐館復原計畫」(Restaurant Resiliency Program)，作為餐飲行業的紓困基金，該行業尚未度過 2019 冠狀病毒病疫情帶來的嚴峻挑戰。由立法機構提出的此項計畫以成功的「營養紐約計畫」(Nourish New York) 為基礎。計畫將為紐約的食品銀行和緊急食品供應商網路提供資金，以從紐約餐館購買預製食品並送到有需要的家庭。

「紐約州如此繁榮，但州內許多民眾仍然難以獲得足夠的食物來養家糊口，這是不合情理的。」霍楚爾州長表示。「我們正在實施的重要行動，即是設立兩項餐館計畫，一是幫助最為弱勢的紐約民眾獲取食品，二是協就餐館從這場可怕的疫情中恢復過來；這兩個行動將能互相促進，為州內家庭的餐桌帶來食物。這場疫情持續影響著眾多紐約民眾的經濟和家庭狀況，而我們亦正竭盡所能，幫助民眾自力更生，養活家人。」

副州長布萊恩·本傑明 (Brian Benjamin) 表示，「霍楚爾州長今天的行動向正從冠狀病毒疫情恢復過來的家庭和餐館傳遞出清晰的訊息：紐約州政府正在提供幫助。將「營養補充援助計畫」的福利資格擴大到參與餐館的預製食品或熱食，有助為有需要的紐約家庭提供食品，同時為陷入困境的當地企業提供必要的助力。同時啟動的還有 2,500 萬美元的『餐館復原計畫』，這亦是我在參議院大力推動的計畫。這項計畫將能大力推動我們的復原進程，迎接更加公平的紐約。」

在覆蓋全州的「餐館膳食計畫」在得到美國農業部的許可之後，「營養補充援助計畫」受助人將能使用福利在參與的餐館和熟食店低價購買預製食品或熱食。

在簽署立法之前，「營養補充援助計畫」受助人無法使用福利購買預製食品。這導致沒有烹飪或備餐工具的眾多民眾無法使用「營養補充援助計畫」福利。無家可歸、殘障及長者人群首當其衝。

州參議員羅克珊·佩索德 (Roxanne Persaud) 表示，「今天簽署的立法最終能夠幫助年老、殘障或無家可歸的紐約民眾可以選擇更多的熟食，這些民眾不是缺乏基本的烹飪工具，就是因身體問題而無法準備食品。食品匱乏問題的影響都是一樣的，而州內最為弱勢的鄰里必須享有選擇權。霍楚爾州長能夠簽署此項重要立法，並在今年的預算中部署 2,500 萬美元的「餐館復原計畫」資金，對此我深表感激。2019 冠狀病毒病讓紐約州內的餐館服務企業陷入困境，這一計畫將能支援餐館，幫助街坊鄰里解決飢餓問題。」

眾議院卡琳·雷耶斯 (Karines Reyes) 表示，「疫情使得州內的食物安全問題更為嚴峻。我所在地區已經出現食物安全的威脅，對州內的老年、殘障和無家可歸的民眾而言，這種影響更加嚴重。因此，我在議會提出並努力推動此項法案，幫助紐約加入『餐館膳食計畫』。此項計畫能夠確保最為弱勢的『營養補充援助計畫』受助人能夠購買參與計畫餐館的預製食品或熱食，並向仍在復原當中的餐館提供幫助。」

眾議員羅伯特·J·羅德里格斯 (Robert J. Rodriguez) 表示，「疫情對紐約州的餐飲行業帶來巨大衝擊和前所未有的收入壓力，而州內的邊緣社區亦陷入食物匱缺的困境。面對艱難逆境，餐館經營者想出各種巧妙的方法，以服務顧客、保護員工，以及為有需要的社區提供食品。我們對他們付出的努力不會視而不見，而是推出「餐館復原計畫」，為他們提供資源，延續這些工作。我很感謝紐約州府能夠擴大安全網路，推出相關計畫，以幫助餐館維持業務，同時滿足食物不足社區的需求，並為最需要幫助的鄰居提供食品。」

「餐飲復原計畫」已經列入「2021-22 年度紐約州預算」，將會透過紐約州衛生廳 (New York State Department of Health) 向州內的 10 家食品銀行網路發放資助金。食品銀行列表及資助金額請見[此處](#)。

緊急食品供應商將與被紐約州農業市場廳 (New York State Department of Agriculture and Markets) 認定為符合計畫資格的餐館直接合作。餐飲應能烹製符合 MyPlate.gov 標

準的膳食，並應符合最新的許可要求且通過所有的健康檢查。參與計畫的餐館應盡量使用紐約州內的本地食材。可於[此處](#)瞭解更多資訊及申請方式。

紐約州農業廳 (State Agriculture) 廳長理查德 A. 保爾 (Richard A. Ball) 表示，「『營養紐約計畫』取得巨大成功，既能滿足疫情期間需要食品援助家庭的需求，亦能為因失去關鍵市場而陷入困境的農民提供幫助。透過學習『營養紐約計畫』的模式來幫助州內餐館，我們將能惠及更多紐約民眾，並為餐館帶來穩定的客戶群，幫助餐館度過這段長期性的困難時期。」

紐約州衛生廳廳長霍華德·朱克 (Howard Zucker) 博士表示，「食品匱乏是一個公共健康問題，在 2019 冠狀病毒病疫情期間尤為嚴峻。『營養紐約計畫』在疫情期間提供的援助和救濟非常重要，計畫亦正在發揮其重要作用，不僅能夠幫助家庭，亦能復甦餐飲行業。能夠致力於解決食品匱乏問題，並幫助確保紐約家庭擁有更加健康和強壯的生活，我感到非常自豪。」

社會服務廳 (Department of Social Services) 廳長史提文·班克 (Steven Banks) 表示，「紐約州社會服務廳已經實施一系列改革，以方便紐約民眾獲得所需的資源和福利，包括透過線上/行動程式獲取幫助。我們全力支援州府透過增加選擇和擴大資格範圍以拓展社會安全網路的工作，我們亦期待能夠實施這一重大變革，為客戶提供更多的選擇和靈活性，同時支援市內努力奮鬥的小型企業。」

人力資源主管 (Human Resources Administrator, HRA) 加里·詹金斯 (Gary Jenkins) 表示，「幫助紐約民眾獲得必要的食品援助是我們的首要優先事項，亦是我們極為重視的責任。我們很自豪能夠參與這一重大計畫，制定常規改革事項，為我們所服務的數百萬紐約民眾提供更多的選擇。我們感謝州長和紐約州府能夠把握本次改革機會，從戰略層面為眾多關鍵利益攸關者提供合作平台。」

紐約市飯店聯盟 (NYC Hospitality Alliance) 執行董事安德魯·裏吉 (Andrew Rigie) 表示，「這項立法以一種富有創造性的細緻方式，幫助缺乏食品的紐約民眾從餐館獲得熱食和營養，同時也為那些因疫情而遭受經濟損失的餐館提供救濟，其中大多數是正在努力恢復的小型企業。我們感謝霍楚爾州長的有力領導，簽署此項重要立法，並將創新計畫列入法律」。

紐約州餐館協會主席兼執行長梅麗莎·弗萊舒特 (Melissa Fleischut) 表示，「2019 冠狀病毒病疫情讓許多紐約民眾陷入經濟困境，導致三餐不繼。但我們亦從疫情中學到，只要一起努力，紐約民眾就能成就大事。『餐飲復原計畫』是一種富有創意的的方法，透過相同的合作方式滿足缺乏食物紐約民眾的需求，幫助仍在困境當中的紐約餐飲行業中的出色個人共同前進。感謝霍楚爾州長、保爾廳長、眾議員羅德里格斯和州內立法領導人提出該項計畫，我們期待與所有利益攸關者合作，確保高效實施計畫，造福紐約民眾和州內的餐飲行業。」

為紐約州供應食物機構 (Feeding New York State) 行政主任丹·艾根 (Dan Egan) 表示，「『營養紐約計畫』繼續為需要食物援助的 300 萬紐約民眾及紐約州的食物行業提供支援。今日公佈的計畫將餐館行業納入『營養紐約計畫』，這讓行業可以發揮獨特作用，向有需要的街坊鄰里提供非常優質的預製食品。我們在此感謝霍楚爾州長的領導，亦期待與農業市場廳合作，增強我們出色的團隊能力。」

也門美國商人協會 (Yemeni American Merchants Association) 聯合創辦人代比·阿特蒙塔瑟 (Debbie Altmontaser) 博士表示，「從 2019 冠狀病毒病疫情可以看出，州內社區面對食品匱乏問題時是非常脆弱的。疫情給州內的長者、殘障人士和無家可歸者帶來了巨大的影響。州內的雜貨店、熟食店和餐館都是這場疫情中的關鍵工作者，對疫情有著親身的體會。也門美國商人協會、協會成員，以及我本人都非常感謝霍楚爾州長、保爾廳長、州參議員羅克珊·佩索德和眾議員羅德里格斯能夠簽署 S.64/A.1524 號法案。」

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)